



第六十届会议

第二委员会

议程项目 73(b)

加强联合国人道主义和救灾援助，
包括特别经济援助的协调：向个
别国家或区域提供特别经济援助

阿富汗、安道尔、安哥拉、阿根廷、奥地利、阿塞拜疆、孟加拉国、巴巴多斯、比利时、伯利兹、博茨瓦纳、巴西、布基纳法索、喀麦隆、加拿大、智利、哥斯达黎加、克罗地亚、古巴、吉布提、多米尼克、多米尼加共和国、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、厄立特里亚、埃塞俄比亚、斐济、芬兰、法国、冈比亚、德国、加纳、格林纳达、危地马拉、几内亚、几内亚比绍、圭亚那、洪都拉斯、匈牙利、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、以色列、意大利、牙买加、日本、哈萨克斯坦、莱索托、列支敦士登、马达加斯加、马拉维、马来西亚、马耳他、毛里求斯、墨西哥、摩洛哥、纳米比亚、尼泊尔、尼加拉瓜、巴基斯坦、帕劳、巴拿马、巴拉圭、秘鲁、菲律宾、波兰、圣文森特和格林纳丁斯、塞内加尔、新加坡、南非、西班牙、阿拉伯叙利亚共和国、前南斯拉夫的马其顿共和国、特立尼达和多巴哥、突尼斯、坦桑尼亚联合共和国、乌干达、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国、乌兹别克斯坦、乌拉圭、委内瑞拉玻利瓦尔共和国、也门、赞比亚和津巴布韦：订正决议草案

向萨尔瓦多和危地马拉提供人道主义援助和帮助复原

大会，

回顾其 1998 年 10 月 5 日第 53/1 B 号、1998 年 11 月 2 日第 53/1 C 号、1999 年 12 月 15 日第 54/96 E 号、2003 年 12 月 17 日第 58/117 号、2004 年 12 月 20

* 由于技术原因重新印发。



日第 59/212 号和 2004 年 12 月 22 日第 59/231 号和 59/233 号决议，

重申联合国系统需要回应会员国提出的援助请求，并按照人道、中立和不偏不倚的原则提供人道主义援助，

深为遗憾 2005 年 10 月 3 日至 12 日斯坦热带风暴在萨尔瓦多和危地马拉造成人命损失和大批灾民，以及其他自然事故加剧了这种情况，

意识到农作物、房屋、基础设施、旅游区和其他地区遭受重大破坏，

认识到萨尔瓦多和危地马拉的政府努力保护其国民的生命，迅速援助受灾人民，特别是土著人民，

意识到中美洲国家容易受到周期性天气模式之害，因其地理位置和特征而容易遭受自然灾害，使其实现千年发展目标的能力又多了一些挑战，

注意到为重建灾区 and 减轻这些自然灾害造成的严重局势将需作出巨大努力，

意识到重建工作将需要国际社会协调一致提供最充分的支持和不懈的声援，

1. **表示声援和支持**萨尔瓦多和危地马拉的政府和人民；
2. **对**向受灾人民提供营救和紧急援助的国际社会成员**表示感谢**；
3. **呼吁**联合国系统全体会员国、各机构和机关以及国际金融机构和发展机构迅速支持受灾国家的救济、恢复和援助工作；
4. **吁请**国际社会提供援助，回应关于危地马拉的紧急呼吁以及联合国机构关于萨尔瓦多的联合呼吁；
5. **确认**萨尔瓦多和危地马拉在加强其防灾备灾能力方面所作的努力和取得的进展，强调在减灾方面进行投资的重要性，并鼓励国际社会为此与萨尔瓦多和危地马拉的政府合作；
6. **请**秘书长同联合国系统各机构和机关以及国际金融机构和发展机构继续提供有效的人道主义、技术和财政援助，尽量协助萨尔瓦多和危地马拉，以便它们在短期、中期和长期内克服紧急情况，按照在国家一级确定的优先项目，实现经济恢复和复原以及使受灾人民恢复正常生活；
7. **请**联合国系统的有关机构和组织以及其他多边组织增加支持和援助，加强有关国家的备灾能力；

8. 请秘书长通过经济及社会理事会在其 2006 年实质性会议的人道主义事务部分会议上，就本决议的执行情况和受灾国的救济、复原和重建努力所取得的进展向大会提出报告。
